

長榮大學選送優秀學生至海外學校擔任交換生
之成果報告書

大阪國際大學留學心得

就讀科系/年級：應用日語研究所二年級

學生姓名：蔡○逸

研修國家：日本

研修學校：大阪國際大學

一. 緣起:

當初會當交換學生的原因其實相當單純，除了自己本身學日文之外，還有因為從小就喜歡日本。日本的音樂、電視劇、電影甚至動漫、時尚…。有關生活的種種，從小都在我們生活周遭，對每個台灣人來說日本無疑是最親近的國家，這也是我大學進入日文系就讀的原因。而在開始學日文之後，我很幸運的有了許多可以接觸到真實日本人的機會，我參加了學校的接待外籍生的志工社團，開始把自己所學的語言運用到真實的生活上，在過程中有許多跟我之前想法不一樣的地方，而在跟交換生一起學習、生活的過程中，才發現到以前對於日本的想像僅僅是透過許多資料得來的，真實的日本人、日本社會，跟我想像的有一段差別。這也促使我更想要去接觸真實的日本，有了這個想法之後，我開始在想要如何去日本生活一段時間，而在查了許多資料之後，發現最省錢的方法就是在自己的學校當交換學生。因此我開始準備當交換生的資料和考試，很幸運得我通過了考試，得到了去大阪國際大學當一年交換學生的機會。

• 出國前的準備:

在出國前向之前待過同一間學校的學長、學姊們請教過許多關於生活上的種種事情。雖然每個人過生活的方式不同，不過可以從別人的經驗中知道自己可能會面臨的問題，倒是相當有收穫的。從中也得知在日本辦任何事情，包括銀行，甚至打工等都需要你的個人印章，帶個個人印章去日本是比較保險的方式。

• 抵達日本後:

基本上交換學校都會事先問你需不需要接機的服務，如果你有把握自己找到學校和住得地方的話，那倒不用這項服務。不過如果你需要的話，學校會派人到機場接妳，並有專門的車帶你去學校和住得地方。出國之前，學校會問你想自己一個人住還是寄宿家庭，學校都會幫你找。所以很多事情在出國前就可以決定好了。

二. 關於大阪國際大學:

由於我這一屆去的校區是位於枚方市的校區，但學校有兩個校區另外一個在守口市。但從我這一屆之後的留學生大家都會移轉到守口校區了。之後學校的校區也會合併成一個，變成只有守口校區。關於學校環境可能無法提供太多，不過去過幾次守口校區的感覺，覺得非常好，學校的餐廳不僅漂亮，而且有咖啡廳和烘培披薩。另外學校也相當重視體育，所以體育館和健身房也非常高級，有相當舒適的感覺。

• 關於學校選課:

由於留學生都會被分派到「留學生別科」裡，因此許多課都是被排好的日文課，除了有些體驗日本文化的課程可以自己選以外，其他都是依一進去考試分班，分到的班級後排好的課程。不過要是你對學部的課也有興趣的話，也可以提出申請。

• 學校生活:

由於我參加社團的經驗比較少，比較不能提供。但學校有像是「ESS」英語性質社團，裡面有許多喜歡跟外國人接觸的日本人，可以多參加他們的活動結交朋友。另外學校的國際交流中心也很常為留學生辦許多活動，像我參加過去日本的高中跟高中生交流的活動，在那個活動中介紹自己的國家，然後跟日本學生玩遊戲等的。另外，國際交流中心也時常在一些節日或假日舉辦許多活動或旅遊，像是在過年、聖誕節的時候有火鍋派對…等。而也會在學期結束之後的隔天計畫去遠一點的地方旅遊，價錢都會比自己去旅遊來得划算，

這點可以多多利用。

- 上課該注意的事：

由於學校相當注重留學生的上課出席率，甚至是遲到也會很嚴謹的記曠課。這點跟我們已經將過慣了自由自在的大學生活差很多，在留學生別科比較像是回到高中生活的感覺，因此要改掉自己會睡過頭、或者覺得曠課也不用請假的習慣才行。因為曾經有台灣的學生因出席率太低，被遣送回國無法完成留學的例子，所以這點要特別注意。

三. 我的留學生活：

- 居住環境：

由於我的校區是位於大阪的枚方市，學校幫我找的房子是位於學校附近騎腳踏車要十分鐘的地方。距離最近的車站是「長尾」車站，而他的下一站「松井山手」就是京都了。所以我們學校的位置其實是大阪的最尾端的郊區，大概也是大阪最偏僻的地方。雖然如此，但生活環境尚可，學校附近就有許多餐廳，如：大阪燒店、中華料理店、咖啡店、印度料理店、居酒屋等。而醫院、藥局、DVD 出租店…等也都有。雖然缺少了很多娛樂的場所，但是個生活起來很寧靜的地方。而從「長尾」車站到大阪最大的鬧區「梅田」坐電車要 30 分鐘以上的車程。

- 關於生活費用：

我居住的公寓，前面就有一家超市，大部分的留學生都在那邊採購。而其實那一區總共有五間超市，每一間超市的價格各不同，有時候會發現這個東西是這一間超市比較便宜，而這個東西是那一間超市比較便宜等的。在日本除了交通費和住宿費是兩大花費以外，其他東西有些甚至比台灣便宜，大部分的留學生都是自己做便當帶去學校上課，這樣下來可以省下不少錢，因為在外用餐，一餐也要花個 200~300 台幣，所以自己做是最省錢的。至於詳細的花費，由於我沒有記帳的習慣，所以也無法提供比較詳細的情況。

- 我的生活學習：

除了在學校的課堂學習之外，我認為在外的學習也很重要。所謂的在外學習是自己有沒有心要更深入日本社會。或許在學校我們可以透過日本學生、老師練習日文，聽他們講他們的生活，以及他們認為的現在的日本社會是怎麼樣。不過我認為學校的環境畢竟比較一致，或許這個學校有許多一樣想法的人，但在學校以外地方的日本人又抱持著不同的想法。像我自己很愛去學校附近的咖啡廳、居酒屋等的地方，由於他們是當地人對於當地的事情的理解可能遠比學校的人清楚，從中可以學到許多事情。

- 對日本印象的改變：

在出國以前，我跟大部分的台灣人一樣，覺得日本和台灣是很友好的關係，所以日本人一定很了解台灣的事情才對。但在實際與日本人接觸下，發現對台灣的事情有興趣的日本人少之又少，甚至根本不知道台灣的事情，也有聽過連台灣在哪裡都不知道的人。尤其是最近的日本人十幾歲到二十幾歲的這個世代的日本人基本上是對外國的事情不感興趣，也沒有想去國外旅遊的打算，這點就跟在台灣的我們有著極大的差別。當然這個原因也分成很多種，有些日本人覺得世界上最安全的國家是日本，包括他們看許多國際新聞，世界各地有很多的災難、恐怖事件，讓他們覺得跟身處的環境不同而害怕的人也占了一部分。我甚至在理髮店剪頭髮的人有問過設計師，他想不想去海外旅遊的問題，他給我的回答是以前學歷史的時候覺得日本侵略其他國家，所以全世界都反日的印象在他心裡，以至於他覺得出國日本人會被討厭，所以不會想出國。當然這些都只是個例，但確實有存在著這些想法的日本人。不過我認為不用太在乎這些想法，不用因為一、兩個人就讓你對日本人印象改觀、甚至不敢交日本朋友之類的。本來在自己的國家就會有對其他國家的人有著一定的

刻板印象和誤會，這點在台灣的我們不也是一樣嗎？我們也常常誤會其他國家，對其他外國人有固定的刻板印象，我覺得只要把自己的想法露一點給對方知道就好。像我那時候對那位理髮師說：「其實這個世界上有更多親日的國家，有很多人都喜歡日本呢～」我不知道他是不是會因為我的這一句話而改變一點想法，不過我想至少可以讓他對外國的印象有一點點改變吧。

- 在日本交友的難處：

就像上敘所說的，由於有些人是對外國的事物沒那麼感興趣，自然也不會因為你是外國人而特別想要對你好，或跟你當朋友的。這點在一開始留學的時候是相當痛苦的，由於自己想要交日本朋友，但努力嘗試了許多卻沒辦法如你預期的時候其實是很令人沮喪的事。不過我覺得不管怎樣都不要忘記自己的初衷。出國是一定要交當地朋友的，只是如果在同一個地方努力了很久還是交不到的話，可以在別的地方試試。像我會在臉書找尋大阪的一些活動，我參加過說英文作和菓子的活動，一方面是想體驗日本文化，一方面覺得參加這個活動的日本人大部分都是對外國的事物有一定的興趣，基本上是不會害怕跟外國人講話的日本人。像是我也有參加過台日文交流的讀書會，也在那裡認識了許多日本朋友，所以一開始如果想交朋友沒有方向的話，我倒建議可以往這樣的方向去找，多利用網路上的資源，可以找到許多活動，這樣也可以讓你的生活充實起來。

- 從生活中學習到日本文化和日語

我覺得自己很幸運地能夠跟當地許多的店家結緣，去買衣服的時候能跟店員成為顧客以上的友誼關係，在居酒屋的時候能認識到許多不同年齡層和不同行業的日本人，這跟我在台灣認識到的只有日本的學生又有著很大的不同。跟他們聊天的時候，也會了解到他們的生活，上班族的辛苦、開店的辛苦，以及他們看事情的角度。也很幸運我認識到的日本人都很好，當我聽不懂他們在講得事情的時候，他們都會告訴我是什麼意思，甚至查單字給我，讓我記得漢字和發音。我覺得學語言就是一個態度，不要害怕發問和講。我覺得不需要因為自己外語講得不好而就害怕去做溝通，反而就是要從不知道中學習，也不太需要在乎別人的感受，當然也有很多時候因為講錯單字而被笑，不過就是因為被笑才會印象深刻。而且日文本來就不是我的母語，講錯也沒什麼關係，抱持著正面的態度努力去學語言是我的想法。

四. 留學對我的人生改變：

這一年的留學對我來說，是改變我人生很重要的一年。我學到了要更積極得面對我的人生。在國外一個人必須要面對許多的狀況，有語言還有環境不適應的問題，有很多辛苦的事情，不過當然也有很多快樂的回憶。或許在台灣也是一個人生活、讀書、打工…等的。但在別的國度你會看到同樣的事情有不同的視野。日本人工作嚴謹的態度成就出良好的服務和高品質、日本社會的福利和保障每個人的權益和安全，以及同樣是選舉和社會運動日本人採取的積極態度。這些東西都是要在一個國家生活了一陣子之後才會發現的事情，並透過跟當地人民的真實接觸才會理解。與其說這是一個學好外語的一年，我覺得是一個讓自己視野更遼闊的一年。以前常常聽到一些出國留學的分享，多半都只是針對去了很多的國家、看到了許多美景而覺得自己視野變得更加遼闊的分享。但我覺得像那樣子只停留在一個國家幾天真的能看到當地人生活的情景了解他們的想法嗎？所謂的視野變得遼闊到底是指什麼？我認為或許不用針的旅行過許多地方，如果我只待在一個地方，很了解這個地方的文化和人民的特質，我覺得那就是我留學得到的最大收穫。

五. 結語:看看日本,想想台灣:

我在留學達半年的時候,曾經在臉書發表過;我在日本覺得好自由,不想回台灣這樣的貼文。當時的我真的是很享受自己的生活,那種剛來時適應環境的辛苦已經不見了,半年後已經在享受自己所經營的生活的一切。現在回想起來其實那是對日本社會的嚮往達到最高點的時候。為什麼我會有這樣的想法呢?因為我發現了日本是個比台灣更自由更讓年輕人有夢想的社會。除了學校的日本人是大学生之外,在外面認識的日本人大部分都沒有讀大學,甚至有高中沒有畢業的,但他們都還是有一份很好的工作,很快樂的生活。那時候的我才知道日本大學的入學率只有百分之五十,也就是高中畢業後一半的人都不會去讀大學。他們社會是不在乎你的學歷的,而如果想學技能的話他們還有很像台灣的技職學校那樣的專門學校可以就讀。而這種學校有很多,也分得非常細,你可以找到自己真正想學得東西,並且專門學校大多都是跟企業有合作,因此畢業後就業率高達100%。由於我自己喜歡服裝品牌類的東西,有去參加過三次設計類專門學校的活動,他們提供入學前免費體驗的服務,並且到入學前都會辦很多次的活動,可以慢慢的考慮自己的志向,選擇自己要的科系。在台灣的我們在高中大部分都被灌輸要考好試才可以上大學選你要的科系,但真的上了大學之後,反而更不知道自己想做的是什麼。我覺得台灣在夢想的這一環出了很大的問題,我發現我們反而越長大越不知道自己要什麼?似乎只是一昧的跟著社會的腳步走,並不知道自己真正要得是什麼。而且職場上過度注重學歷的環境,給我們很大的不自由。在日本讀過一些服裝品牌的書,我永遠記得那些人在下定決心創業的年紀剛好都是24歲,那是我在日本留學的年紀。在高中畢業進入職場之後,很多人真正為自己的夢想打拼,到了24歲之後決定要實踐自己的夢想去創業。而在台灣的環境,許多人到了30歲後還不知道自己想要得是什麼?到底這樣的生活是一個自由的環境嗎?為什麼我們的國家沒有一套好的配套措施來讓年輕人都有自己的夢想?當我在留學的時參與這些活動時,我不禁地想到台灣,很希望當我回台灣時,台灣能有給年輕人發揮的空間。



(學校忘年會辦的火鍋趴)



(參觀泡麵博物館)



(到當地跟高中生交流 介紹台灣及電影 KANO)



(跟當地的店家交流, 遇到了喜歡鄧麗君的大阪歐吉桑)



(學期結束後, 大家一起去環球影城)



(新年時參加寄宿家庭體驗, 神社參拜)



(在居酒屋認識當地人, 也是很棒的交

流)